

**HROMADNÁ
POISTNÁ ZMLUVA****POISTENIE POČAS ZAHRANIČNÝCH
PRACOVNÝCH CIEST**

Union poistovňa, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava, Slovenská republika
IČO 31 322 051 / DIČ 2020800353
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 383/B
číslo účtu: IBAN: SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC: UNCRSKBX
(ďalej len „poistovateľ“)

a

Mesto Dubnica nad Váhom, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO 00317209 / DIČ 2021339276
zapísaná v štatistickom registri SR
e-mail: milada.belakova@dubnica.eu
číslo účtu: IBAN SK03 5600 0000 0044 0503 3001
(ďalej len „poistník“)

uzavierajú v zmysle § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov túto poistnú zmluvu

**Článok 1
Predmet poistenia**

V rámci poistenia počas zahraničných pracovných ciest poistovateľ dojednáva :

- A. poistenie **LIEČEBNÝCH NÁKLADOV**, kde sú predmetom poistenia:
 - a) asistenčné služby v zahraničí
 - b) liečebné náklady v zahraničí
 - c) náklady na transport liekov
- B. poistenie **BATOŽINY**, kde je predmetom poistenia:
 - a) batožina
 - b) cestovné doklady pre prípad ich poškodenia, zničenia, straty alebo odcudzenia
 - c) batožina pre prípad jej oneskoreného dodania leteckou spoločnosťou
- C. poistenie **VŠEOBECNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU**, kde je predmetom poistenia:
 - a) všeobecná zodpovednosť za škodu
 - b) náklady na advokáta
 - c) náklady kaucie
- D. poistenie **ÚRAZOVÉ**, kde je predmetom poistenia:
 - a) smrť úrazom
 - b) trvalé následky úrazu

v rozsahu a za podmienok uvedených vo Všeobecných poistných podmienkach poistenia počas zahraničných pracovných ciest VPPPZPC/0218, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy ako príloha č. 1.

**Článok 2
Poistené osoby**

1. Poistenými osobami sú zamestnanci poistníka počas ich zahraničnej cesty, ak ich osobné údaje boli oznámené poistovateľovi v súlade s bodom 5 tohto článku (ďalej len „poistení“).
2. Zoznam poistených je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy ako príloha č. 3.

Článok 3 Rozsah poistenia a poistná suma

1. Rozsah poistenia a výška poistnej sumy je uvedená v prílohe č. 2 - Podmienky poistenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy.

Článok 4 Poistná doba

1. Táto poistná zmluva nadobudne účinnosť dňa **29.10.2019**, nie však skôr ako v deň nasledujúci po doručení písomného potvrdenia o jej zverejnení poisťovateľovi podľa ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. a §47a ods. 2 Občianskeho zákonníka a dojednáva sa **na dobu neurčitú**.
2. Poistné obdobie, t.j. obdobie, za ktoré sa platí bežné poistné, je 1 rok (vždy obdobie odo dňa a mesiaca, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom a mesiacom účinnosti poistnej zmluvy príslušného kalendárneho roka do dňa, ktorý predchádza dňu a mesiacu, ktorý sa svojím označením zhoduje s dňom a mesiacom účinnosti poistnej zmluvy, bezprostredne nasledujúceho kalendárneho roka).

Článok 5 Práva a povinnosti zmluvných strán

Okrem povinností vyplývajúcich pre zmluvné strany z príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, poistných podmienok a osobitných dojednaní pre poistenia, ktoré sú predmetom tejto poistnej zmluvy,

poisťovateľ sa zaväzuje:

1. poučiť poisníkom povereného zamestnanca zodpovedného za realizáciu poistnej zmluvy (evidencia potvrdení o platnosti poistenia, nahlasovanie zahraničných ciest, poukázanie poistného na účet poisťovateľa, a pod.) ako postupovať v prípade úrazu alebo náhleho ochorenia v zahraničí.
2. vydať požadovaný počet potvrdení o platnosti poistenia (ďalej len „poistná karta“) a aktualizovať ich obsah vrátane pokynov pre poistených.
3. poisťovateľ nezodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne v súvislosti s použitím neplatnej poistnej karty.

poisník sa zaväzuje:

1. predložiť poisťovateľovi ku dňu účinnosti tejto poistnej zmluvy Zoznam poistených, ktorý musí obsahovať nasledovné údaje: meno a priezvisko poisteného, rodné číslo a adresa trvalého bydliska poisteného. Tento zoznam je prílohou č. 3 k tejto poistnej zmluve.
2. poskytovať osobné údaje poistených podľa vyššie uvedeného bodu 1 s ich preukázateľným súhlasom, vyhlásenie o danom súhlase je súčasťou Zoznamu poistených (príloha č. 3 k tejto poistnej zmluve); oboznámiť poistených so Základnými informáciami o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu, ktoré sú uvedené v prílohe č. 4 k tejto poistnej zmluve a oznámiť im, že Základné informácie o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu sú uvedené aj na www.union.sk v časti Ochrana osobných údajov.
3. poučiť poistených o druhu a rozsahu poistenia, o tom, ako postupovať v prípade poistnej udalosti a pred cestou im vydať poistnú kartu.
4. predložiť poisťovateľovi do 14 dní po uplynutí každého poistného obdobia údaj o skutočnom celkovom počte dní strávených poistenými v zahraničí, ktorý bude slúžiť na zúčtovanie poistného (podľa čl. 6, bod 4 tejto poistnej zmluvy). Ak poisník dané údaje nepredloží v lehote stanovenej v tomto bode, poisťovateľ má nárok na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 25% z minimálneho poistného uvedeného v čl. 6, bod 2 tejto poistnej zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká poisťovateľovi nárok na zaplatenie poistného.
5. oznámiť písomne poisťovateľovi akúkoľvek zmenu v Zozname poistených (príloha č. 3 tejto poistnej zmluvy) bezodkladne, najneskôr však do 3 dní po účinnosti takejto zmeny. V prípade, ak poisník poruší túto povinnosť a poisťovateľ bude povinný uhradiť poistné plnenie alebo vrátiť poistné, príp. nahradíť škodu poistenému, zmluvné strany sa dohodli, že poisťovateľ má právo na zmluvnú pokutu

vo výške takto vyplateného poistného plnenia alebo vráteného poistného alebo vyplatenej náhrady škody.

6. spolupracovať s poisťovateľom pri nahlasovaní poistných udalostí a pri zisťovaní ich príčin.
7. náležite spravovať všetky poistné karty tak, aby nemohlo dôjsť k ich zneužitiu, v prípade zneužitia poistnej karty uhradiť škodu, ktorá takto poisťovateľovi vznikla.
8. v prípade zániku poistnej zmluvy vrátiť všetky vystavené poistné karty najneskôr do 3 dní po skončení platnosti poistnej zmluvy. Ak by nebol odovzdaný počet poistných kariet v súlade s vystaveným potvrdením o počte vydaných poistných kariet, je poistník povinný zaplatiť poisťovateľovi sankciu vo výške 100 EUR / poistná karta.
Uvedené rovnako platí, ak sa pri náhodnej kontrole zistí, že poistník nemôže preukázať, kde sa nachádzajú jednotlivé poistné karty t. j. má sa za to, že sú stratené, resp. niekým neoprávnene užívané.
O uvedenom sa vyhotoví písomný záznam.
9. Poistník súhlasí s náhodnou kontrolou správnosti uvedených údajov zo strany poisťovateľa.

Článok 6 Výška a vyúčtovanie poistného, splatnosť poistného

1. Poistné je bežné a jeho výška je stanovená nasledovne: sadzba poistného za jednu osobu a jeden deň pre príslušnú rizikovú skupinu x celkový počet dní strávených v zahraničí za všetkých poistených, pričom toto poistné sa platí ako minimálne poistné a doplatok poistného.
Výška poistného za jednu osobu a jeden deň v závislosti od:
 - zvoleného rozsahu poistenia
 - územnej platnosti poistenia
 - dojednanej rizikovej skupinyje uvedená v prílohe č. 2 – Podmienky poistenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy.
2. Minimálne poistné je určené ako súčet násobkov predpokladaného celkového počtu dní strávených poistenými v zahraničí pre príslušnú rizikovú skupinu a pre príslušnú územnú platnosť poistenia a výšky poistného podľa bodu 1 tohto článku a je uvedené v prílohe č. 2 – Podmienky poistenia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy.
Minimálne poistné s daňou sa stanovuje na **53,70 EUR** a je nenávratné.
3. Poistné podľa bodu 1 tohto článku je splatné naraz.

Druh poistného	bežné
Frekvencia platenia poistného	ročne
Poistné s daňou za poistné obdobie (1 rok)	53,70 EUR
Dátum splatnosti v prvom poistnom období	deň účinnosti poistnej zmluvy
Dátum splatnosti v ďalších poistných obdobiach	v deň a mesiac, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom a mesiacom účinnosti poistnej zmluvy príslušného kalendárneho roka (ak takýto deň v mesiaci nie je, je dňom splatnosti poistného posledný deň tohto mesiaca)
Druh avíza	Poštová poukážka
Variabilný symbol	37737247
Daň z poistenia vo výške 8% bola aplikovaná v zmysle zákona č. 213/2018 Z. z. o dani z poistenia a o zmene a doplnení niektorých zákonov účinného od 1.1.2019.	

4. Poistník je povinný vždy najneskôr do 14 dní po uplynutí každého poistného obdobia predložiť poisťovateľovi výkaz o skutočnom celkovom počte dní strávených poistenými v zahraničí za dohodnuté poistné obdobie, ktoré budú slúžiť ako podklad pre výpočet celkového poistného podľa bodu 1 tohto článku.
Podľa výkazu vykoná poisťovateľ zúčtovanie celkového poistného tak, že od sumy celkového poistného, ktoré sa vypočíta podľa bodu 1 tohto článku, odpočíta sumu minimálneho poistného, ktoré poistený už zaplatil podľa bodu 2 tohto článku.
Prípadný nedoplatok na celkovom poistnom je poistník povinný uhradiť najneskôr do 15 dní odo dňa, keď mu bola doručená výzva poisťovateľa na zaplatenie nedoplatku.
5. Poistné podľa bodu 2, 3 a 4 tohto článku je vždy splatné na účet poisťovateľa č. **6600547090/1111, IBAN SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC UNCRSKBX** vedený v UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky s uvedením čísla tejto poistnej zmluvy ako variabilného symbolu (**37737247**).
6. V prípade nedodržania lehoty poukázania poistného na účet poisťovateľa podľa bodu 2 a 3 tohto článku má poisťovateľ právo na úrok z omeškania podľa platných právnych predpisov.

Článok 7 Osobitné dojednania

1. Poistník, ktorý má v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. povinnosť zverejňovať zmluvy, je povinný zverejniť túto poistnú zmluvu do 3 dní od jej uzavretia najneskôr však jeden deň pred účinnosťou poistnej zmluvy, a zároveň vydať poisťovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto poistnej zmluvy bezodkladne po jej zverejnení.
V prípade, ak poistník nedoručí poisťovateľovi potvrdenie o zverejnení tejto poistnej zmluvy v lehote do dvoch mesiacov od jej uzavretia, táto poistná zmluva zanikne. To neplatí ak v tejto lehote bude poistná zmluva zverejnená v Obchodnom vestníku.

Článok 8 Všeobecné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy sú Všeobecné poistné podmienky poistenia počas zahraničných pracovných ciest VPPPZPC/0218 - príloha č. 1, Podmienky poistenia (rozsah poistenia, výška poistnej sumy, výška poistného) - príloha č. 2, Zoznam poistených - príloha č. 3 a Základné informácie o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu – príloha č. 4. Poistník potvrdzuje, že sa s ich obsahom pred podpisom tejto poistnej zmluvy oboznámil. Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy je aj potvrdenie o počte vydaných poistných kariet.
2. Práva a povinnosti poisteného, poistníka a poisťovateľa sú upravené vo vyššie uvedených všeobecných poistných podmienkach, osobitných dojednaniach a tejto poistnej zmluve.
3. Poistník svojím podpisom potvrdzuje, že:
 - a) všetky ním vyššie uvedené údaje sú úplné a pravdivé,
 - b) mu bol pred uzavretím poistnej zmluvy odovzdaný:
 - Informačný dokument o poistnom produkte pre Poistenie počas zahraničných pracovných ciest,
 - Základné informácie o ochrane osobných údajov pre dotknutú osobu.
4. Písomnosti sú doručované prostredníctvom:
 - a) držiteľa poštovej licencie,
 - b) elektronických prostriedkov na základe predchádzajúcej písomnej a oboma zmluvnými stranami uzatvorenej dohody o spôsobe zasielania písomností a potvrdzovaní ich prijatia,
 - c) osobne.
Pre doručovanie písomných dokumentov platí, že povinnosť doručiť písomnosť je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú. Písomnosti sa doručujú na adresu uvedenú v poistnej zmluve.
5. Pre poistnú zmluvu platí slovenský právny poriadok, pre prípadné spory týkajúce sa poistných vzťahov medzi poistníkom, poisteným a poisťovateľom sú príslušné súdy v Slovenskej republike.
6. Poistnú zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.

7. Každá zmluvná strana môže túto poisťnú zmluvu písomne vypovedať podľa príslušných zákonných ustanovení.
8. Poisťná zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si poisťnú zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto Zmluvy zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

V Dubnici nad Váhom, dňa 28.10.2019

V Bratislave, dňa 28.10.2019

za poisníka

za poisťovateľa

Mgr. Peter Wolf
Primátor

Mgr. Antónia Repáková
vedúca oddelenia podpory distribučných sietí

GDPR

Union

U074

EM6

Číslo obch. zmluvy:
Meno získateľa:
Číslo získateľa / Panel:

11-MAK-235
GRANDEN s r.o.
Panel 3

Príloha č.3 k 37-737-247

zoznam zamestnancov MsÚ Dubnica n/Váhom
Cestovné poistenie - UNION

23.10.2019

GDPR

p.č.	Osobné číslo	Priezvisko	Meno
1	GDPR	Badačová	Mária
2		Balážová	Mária
3		Beláková	Milada
4		Benech	Richard
5		Beniaková	Janka
6		Beňová	Soňa
7		Blaško	Milan
8		Cárachová	Oľga
9		Dohnanský	Milan
10		Dolinka	Milan
11		Draková	Ľuboslava
12		Dubačová	Danka
13		Ďudák	Martin
14		Džima	Juraj
15		Faltejsek	Miroslav
16		Frohn	Anton
17		Gáborová	Andrea
18		Gáborová	Jana
19		Gašparová	Daniela
20		Gazdík	Adriana
21		Gergelyová	Adriana
22		Granátová	Eva
23		Gregušková	Zdenka
24		Híreš	Juraj
25		Hložová	Renáta
26		Hricová	Lenka
27		Janurová	Božena
28		Kadořová	Emília
29		Kaňovská	Zuzana
30		Kašíková	Danka
31		Kiačiková	Silvia
32		Kiššová	Alena
33		Kittová	Henrieta
34		Kmošková	Andrea
35		Králik	Jozef
36		Kuricová	Eva
37		Kurusová	Katarína
38		Loviška	Zdenko
39		Magdolen	Marián
40		Martinka	Jozef
41		Masárová	Alena
42		Mihálechová	Michaela
43		Mikula	Pavol
44		Mutalová	Dana
45		Nemcová	Beáta

GDPR

46	Nováková	Sidónia
47	Nováková	Jarmila
48	Olejník	Ján
49	Orgoníková	Iveta
50	Osvald	Erik
51	Pavlík	Adam
52	Poľčáková	Gabriela
53	Prekop	Juraj
54	Rezáková	Veronika
55	Slaziník	Pavol
56	Stanová	Zuzana
57	Straková	Iveta
58	Šatková	Helena
59	Štefánková	Anna
60	Šupák	Miloslav
61	Švandtner Jan	Beata
62	Tomášková	Vlasta
63	Trstán	Patrik
64	Truchly	Tomáš
65	Valuch	Samuel
66	Varga	Ivan
67	Wolf	Peter
68	Žiaková	Janka

GDPR

v Dubnici nad Váhom, 28.10.2019

Bratislava, 28.10.2019

Union

U074

GDPR

Mgr. Peter Wolf
primátor

Mgr. Antónia Repáková
vedúca oddelenia podpory distribučných sietí

union poisťovňa, a.s.
Karadžičova 10, 813 60 Bratislava

Príloha č. 2 k hromadnej poistnej zmluve o poistení počas zahraničných pracovných ciest č 37-737-247

Rozsah poistenia			
	typ poistenia	predmet poistenia	poistná suma
<input checked="" type="checkbox"/>	POISTENIE LIEČEBNÝCH NÁKLADOV	liečebné náklady v zahraničí - ambulantné ošetrovanie, lieky, hospitalizácia, prevoz - ubytovanie spolucestujúcej osoby v prípade hospitalizácie dieťaťa do 6 rokov - prevoz telesných pozostatkov - dioptrické a protetické pomôcky - ošetrovanie zubov asistenčné služby v zahraničí transport liekov	bez limitu 35 EUR / 1 noc, max. 350 EUR 1.000 EUR 100 EUR 100 EUR / 1 zub, max. 300 EUR 24 hodín denne, bez limitu 170 EUR
<input checked="" type="checkbox"/>	POISTENIE BATOŽINY	batožina batožina pre prípad jej oneskoreného dodania leteckou spoločnosťou cestovné doklady pre prípad ich poškodenia, zničenia, straty alebo odcudzenia	poistná suma 400 EUR* max. 350 EUR / 1 vec* spoluúčast 15 EUR min. 24 hod max. 48 hod 100 EUR viac ako 48 hod 200 EUR 350 EUR
<input checked="" type="checkbox"/>	POISTENIE VŠEOBECNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU	všeobecná zodpovednosť za škodu náklady na advokáta náklady kaucie	škody na zdraví 10.000 EUR škody na majetku 7.000 EUR 2.000 EUR 3.000 EUR spolu max. 5.000 EUR
<input checked="" type="checkbox"/>	ÚRAZOVÉ POISTENIE	trvalé následky úrazu smrť úrazom	25.000 EUR 25.000 EUR
<input type="checkbox"/>	POISTENIE DOPLNKOVÝCH CESTOVNÝCH NÁKLADOV	náklady na cestu blízkej osoby poisteného náklady na cestu náhradného zamestnanca cestovné náklady v prípade nepojazdného vozidla cestovné náklady spojené s prerušením cesty	cestovné náklady 500 EUR ubytovanie 350 EUR, max. 35 EUR/1 noc 350 EUR / Európa 700 EUR / mimo Európy preprava 170 EUR/1 osoba ubytovanie 100 EUR/1 noc, max. 2 noci stravovanie 20 EUR/1 deň, max. 3 dni spolu max. 430 EUR / 1 osoba cestovné náklady max 1.000 EUR
<input type="checkbox"/>	POISTENIE HROMADNEJ DOPRAVY	odškodné za meškanie hromadného dopravného prostriedku (ďalej HDP) cestovné náklady spojené so zmeškaním odchodu HDP náklady spojené s meškaním odletu lietadla	odškodné 4 EUR/ hodina, max. 40 EUR/ osoba 350 EUR/ 1 osoba ubytovanie 100 EUR/1 noc, max 5 nocí denné odškodné 30 EUR, max 5 dní náhradná doprava 500 EUR
<input type="checkbox"/>	POISTENIE ZRUŠENIA CESTY	stornopoplatok za stornovanie objednanej služby	80% stornopoplatku 100% stornopoplatku max. 1.000 EUR/1 osoba
<input type="checkbox"/>	POISTENIE NA HORY	náklady na zásah Horskéj záchrannej služby (HZS) na území Slovenskej republiky náklady na technickú pomoc pri záchranných akciách v horách v zahraničí	10.000 EUR 10.000 EUR

Výška poistného za jednu osobu a jeden deň				
		riziková skupina		
		BUSINESS BASIC	BUSINESS WORK	BUSINESS EXTRA
územná platnosť	ČESKÁ REPUBLIKA	1,29	2,07	2,07
	EURÓPA	1,79	3,08	3,08
	SVET	2,57	4,64	4,64

Predpokladaný počet osôbodní				
		riziková skupina		
		BUSINESS BASIC	BUSINESS WORK	BUSINESS EXTRA
územná platnosť	ČESKÁ REPUBLIKA			
	EURÓPA	30		
	SVET			

Minimálne poistné				
		riziková skupina		
		BUSINESS BASIC	BUSINESS WORK	BUSINESS EXTRA
územná platnosť	ČESKÁ REPUBLIKA	nedojednává sa	nedojednává sa	nedojednává sa
	EURÓPA	53,70 €	nedojednává sa	nedojednává sa
	SVET	nedojednává sa	nedojednává sa	nedojednává sa
MINIMÁLNE ROČNÉ POISTNÉ SPOLU		53,70 €		

POTVRDENIE O ZVEREJNENÍ ZMLUVY

POISTENIE POČAS ZAHRANIČNÝCH PRACOVNÝCH CIEST

Union poisťovňa, a. s., Karadžičova 10, 813 60 Bratislava 1, Slovenská republika
 IČO 31 322 051 / DIČ 2020800353
 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 383/B
 číslo účtu: IBAN: SK59 1111 0000 0066 0054 7090, BIC: UNCRSKBX
 (ďalej len „poisťovateľ“)

a

Mesto Dubnica nad Váhom, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
 IČO 00317209 / DIČ 2021339276
 zapísaná v štatistickom registri SR
 e-mail: milada.belakova@dubnica.eu
 číslo účtu: IBAN SK03 5600 0000 0044 0503 3001
 (ďalej len „poisťník“)

Poisťník týmto v zhode s ust. § 5a ods. 7 zákona č. 211/2000 Z. z. potvrdzuje zverejnenie

poisťnej zmluvy č. 37-737-247 uzavretej dňa 28.10.2019 medzi poisťníkom a poisťovateľom na predmet zmluvy : Poistenie počas zahraničných pracovných ciest.

Popis predmetu poisťnej zmluvy:
Hodnota predmetu poisťnej zmluvy:
Dátum zverejnenia poisťnej zmluvy:

Poistenie počas zahraničných pracovných ciest
 53,70 EUR

V Dubnici n/V, dňa 29.10.2019.....

za poisťníka


 V. Z. Belakova
 GDPR

meno a priezvisko
 funkcia

Za poisťovateľa prevzal

v, dňa

meno a priezvisko

funkcia

prezentačná pečiatka podateľne